

# Rapport annuel 2025 du président de la commission du journal

---

Président de la commission du journal, Michael Giger

---

**L'année écoulée a de nouveau été difficile et pleine de défis. Malgré le décès de notre rédacteur et maquettiste René Steiger, le journal a été publié comme prévu et les coûts ont pu être maintenus dans des limites raisonnables. Heinz Hutzmann a rejoint la rédaction, assurant ainsi la pérennité du journal.**

Pour le premier numéro de la nouvelle année, j'ai dû, comme pour le dernier numéro de 2024, reprendre la rédaction, car l'état de santé de René Steiger ne lui permettait toujours pas de travailler pour le journal. La mise en page a également été réalisée par l'imprimerie Cavelti. L'état de René a continué à se détériorer, de sorte que tout espoir de guérison s'est évanoui. Le 14 février, nous avons appris le décès de René. Il avait définitivement perdu son combat contre le cancer. Nous avons perdu en lui un ami et un grand travailleur pour la ASQS et le sport du jeu de quilles.

Comme déjà mentionné, la mise en page du journal a été réalisée par les maquettistes professionnels de la société Cavelti. Lors de la discussion du budget pour l'année 2025 (en décembre 2024), nous avons constaté que la mise en page devait être confiée à un prestataire externe pour une longue période. Les coûts de mise en page ont donc fortement augmenté, ce qui a entraîné un dépassement budgétaire de plus de 6000 francs. J'ai donc pris contact avec la société Cavelti afin de trouver des solutions pour réduire les coûts. Comme Cavelti se charge à la fois de la mise en page et de l'impression, elle a réalisé des économies internes qu'elle nous a répercutées sur le prix d'impression. Sur la base des premières expériences, le prix par page pour la conception a également été considérablement réduit. Tout cela nous a permis de réaliser des économies d'environ 4000 francs. La perte pour 2025 a ainsi pu être ramenée à moins de 2000 francs.

Comme je ne souhaitais pas exercer cette fonction de rédacteur à long terme, nous avons publié une annonce afin de trouver une solution. Heureusement, Heinz Hutzmann (que la plupart d'entre vous connaissent certainement) s'est porté volontaire pour assumer cette tâche. Après une période d'initiation, Heinz a pris en charge la rédaction du journal à partir du numéro 5 en mai. Il s'est acquitté de cette nouvelle tâche avec rapidité et brio. Depuis 2026, il est également responsable des annonces de championnat. Pour l'envoi de rapports ([redaktion@sskv.ch](mailto:redaktion@sskv.ch)) et d'annonces de championnat ([ms-inserate@sskv.ch](mailto:ms-inserate@sskv.ch)), rien ne change.

Au cours de l'été, Heinz et moi-même avons réfléchi à une refonte du journal. Le CC a approuvé notre proposition, élaborée en collaboration avec Cavelti, et nous a donné son feu vert. Avec le numéro 1 du Sportkegler 2026, vous avez reçu pour la première fois le journal dans sa nouvelle présentation.

La pratique consistant à publier tous les rapports et informations sur le site web reste inchangée. Cependant, les détails et les informations complémentaires ne seront disponibles que sur le site web. Le journal renverra vers ces informations à l'aide de références et de codes QR. En principe, le site web fournit des informations plus rapides et donc plus actuelles. De nombreux rapports apparaissent sur le site web avant même d'être publiés dans le journal.

Notre page d'accueil s'enrichit sans cesse et la demande ne cesse de croître. L'année dernière, nous avons enregistré plus de 90 000 visites, qui ont généré près de 600 000 pages vues. Comme indiqué l'année dernière, la mise à jour prévue du système de rédaction vers la dernière version a été reportée de 2024 à 2025. Elle a pu être effectuée au cours du second semestre de l'année dernière et le système est désormais à jour.

Je tiens à remercier tous les membres de la commission du journal pour leur grand engagement au cours de l'année écoulée. Que ce soit pour la rédaction, les annonces dans les journaux, les mutations ou le site web, tous ont largement contribué à présenter la vie de notre association dans les médias.